

有关追加（第3次）接种的Q&A

接种券上记载的第1、2次接种内容有误	麻烦您与呼叫中心联系。在确认区接种记录的基础上，根据需要进行修改。
没收到家人的接种券	接种券在第2次接种完之后达到6个月的前1个月发送。如果在同时期接种了但没有收到时请与呼叫中心联系。
不知预约网站的密码，被锁住了	解除锁定请与呼叫中心联系。
住院・入所时该怎么办	因为有在住院处・入住地能接种的情况，请直接向医疗机关・设施咨询。
想在杉并区以外的会场接种	原则上是在有居民登记的地方自治团体接种，不带家眷的单身赴任、回乡生育等，也可以在杉并区以外的地方接种（住址地外接种）。请向希望接种的地方自治团体的新冠疫苗负责部门咨询。另外，在区外的经常就诊处接种、职业领域接种时，原则上不需要申报。
想知道自己是否属于医疗工作者	医疗从业人员等是指医疗从业人员（在医院接触冠状病毒的可能性较高）和养老院的入住人员・从业人员。请向工作单位（入所设施）确认自己是否符合。
自己该什么时候接种好	国家正在逐渐把当初预定的8个月的接种间隔提前。同时，目前最短也不到6个月之前。原则上65岁以上6个月接种，65岁以下7个月接种。如果从第2次接种开始过了6个月以上的话，即使是64岁以下、如果预约到了的人也可以接种。
区内的接种会场无空位即使有也马上就满了	由于接种提前，令和4年2月约10万人、3月约17万人成为接种对象。区与医疗机关合作尽可能确保多的接种名额、情况是不是所有的人都能在希望的时间里接种上。请考虑一下职业接种、国家・东京都的接种会场等，请协助接种工作进行顺利。另外，4月以后接种对象人数将减少一半左右，预计预约会比较容易。
什么时候开始预约	12月开始追加（第3次）接种、接种券发出后可以预约到下个月。今后计划每个月释放预约名额。详细请确认区主页网。
家人有未满18岁的，不能追加接种吗	作此通知时（令和4年1月18日），追加接种被认可的年龄是18岁以上，所以不能接种。今后如果接种对象年龄下调的话，会通知符合的人。
几点去接种场所好	请按照预约时间来。 区里设置的集体接种会场没有候诊室。另外不能早于预约时间接种。请在预约时间的5分钟前到达（请避免提前5分钟以上的到达）。
有可以开车去的会场吗	关于区集体接种会场、一般人可以开车去的只有立正佼成会法轮阁。只限身体不便等有特殊情况的人、桃井原公园（临时会场）也可以开车来，因为停车数量非常有限，听不了车或要等待的情况会发生。关于高井户地域区民中心，可以使用此设施的停车场（收费）
希望发放接种证明	接种券的右下方的绿色框内为正式接种证明。根据接种第3次，可以作为第1~3次的接种证明。 *第1・2次接种时在杉并区没有居民登记的人、在国外和试验中接受了接种的人在杉并区不能发放证明，所以印有「*」。请保管好您已有的接种证明。
第3次接种后是否需要重新发放疫苗护照	持有个人番号卡的人，可以通过智能手机的应用程序显示疫苗护照画面。需要纸质疫苗接种护照的人，麻烦您重新向保健所保健预防课邮寄申请

杉并区

【中国語】

新冠病毒疫苗

此通知为截止到1月18日的信息



追加（第3次）接种通知

~ 疫苗接种为自愿的 ~



- 收到此通知的人，是新冠病毒疫苗追加（第3次）接种对象的人。
- 根据国家的通知，整体上提前了可以接受追加（第3次）接种的时间。
- 今后，除了区内的医疗机构和区集体接种场所以外，国家、东京都的大规模接种、工作单位或大学等都有可能提供各种各样的接种机会、将向接种完第二针疫苗后六个月的人员寄出接种券（优惠券）
- 仔细确认此通知后，希望接种疫苗的人请进行预约等手续。

追加（第3次）接种概要

对象者：18岁以上接种过两次新冠疫苗的人

疫苗种类：**与第一、二次接种的疫苗种类无关，武田/莫德纳公司生产的疫苗、辉瑞公司生产的疫苗，都可以接种**

接种时期：从第二次接种完开始原则上6~7个月以上

医务人员等	不分年龄	6个月以上
非医务人员	65岁以上	6个月以上
	64岁以下	7个月以上*

*在接种体制完善的情况下，可提前至6个月。

●请自行确认适当的接种间隔，请预约。

接种疫苗前的流程

1 确认收到的接种券（优惠券）

- 此通知的信封里附有接种时需要的接种券（优惠券）和预诊票。请仔细确认接种券（优惠券）的记载内容是否有误。特别请确认接种券右下方的□所记载的第1、2次接种日期和疫苗种类是否有误

➡ 记载内容有误时，接种前请务必联系呼叫中心。修改记录之后，发放正确内容的接种券（优惠券）

2 确认可接种的日期

追加（第3次）接种原则上是从第2次接种之日起7个月后（65岁以上6个月后）的同一日期开始。但如果无同一日期时，为下个月的1日。

例1
第2次接种：2021/7/1

第3次接种：2022/2/1

例2
第2次接种：2021/7/30

第3次接种：2022/3/1

*接种间隔为7个月的例子



请查找接种地点进行预约。根据接种地点的不同，预约方法也不同。预约后，请勿忘记在接种券的「★预约日笔记」栏里填写预约内容

① 区预约专业网站、呼叫中心可预约的接种场所

区内部分医疗机构（医院、诊疗所·诊所）

另纸「新冠疫苗接种场所通知」上，预约方法在「杉并区」处标有●的医疗机构，可通过区的专用网站、或者呼叫中心进行预约。因为会妨碍正常诊疗，请勿直接电话咨询。

区内集体接种场所（区内有8处）

另纸「新冠疫苗接种场所通知」上登有的区内8处集体接种场所，可通过区的专用网站、或者呼叫中心进行预约。65岁以上的人从令和4年2月开始接种，一般人从3月开始接种。

杉并区新冠疫苗 接种预约网址

<https://www.vaccine-info-suginami.org>

登录、预约方法请参照上面的URL或者右侧的二维码的指南进行。

D: 接种券号码(10位数)初期密码: 出生年月日
例如1987年6月5日 → 19870605



杉並区新冠疫苗 接种呼叫中心

0120-023-015

9:00 - 17:00 年末年初除外

打电话时，手边请准备好接种券。

外国語での通話も可能です You can speak in foreign languages

निम्न विदेशी भाषाहरु छन्। । Ngôn ngữ có thể sử dụng

외국어로 말할 수 있어요. 可以使用外语 會說各國語言

② 直接向医疗机构预约接种场所

区内部分医疗机构（医院、诊疗所·诊所）

另纸「新冠疫苗接种场所通知」上，预约方法在「医疗机构」处标有●的医疗机构，可直接向各个医疗机构进行预约。部分医疗机构，也可以通过其医疗机构的网站进行预约。

③ 其他接种场所

国家和东京都设置的大规模接种场所

预约·咨询 → 各实施机关

国家决定 与第1、2次接种相同，在东京都内由自卫队运营设立大规模接种场所。此外、东京都也将在东京都内设置多个大规模接种场所。请向各实施机关咨询。

工作单位、大学等（职业接种）

预约·咨询 → 各实施机关

在一部分的企业和团体、大学等，和第1、2次接种一样，也有面向职工、学生·教职员的接种（职业接种）。是否实施第3次接种，请向工作单位和大学确认。

● 接种时 ①接种券 ②预诊票 ③确认本人证件这三件是必须的。



第三次接种必须

*在职场接种的情况也一样。

事先填写必要事项

健康保险证·个人番号卡等

- 请务必带上上述①~③。特别是没有带①~③的情况下不能接种。
- 服药的人请把药本一同带上。
- 请按照预约（或单位指定的）时间到场。

接种后继续做好预防感染的措施。

第3次接种后也要继续采取预防感染措施。



密集场所 避免「三密（密集·密切·密封）」

密切场面

密封空间

戴口罩

用肥皂洗手

坚持用手指消毒用酒精进行消毒

用于接种的疫苗

- 第1、2次接种时，约20%的区民接种了武田/莫德纳公司生产的疫苗，约80%接种了辉瑞公司生产的疫苗。
- 第3次接种，预定由国家向地方自治团体，按接种对象人数、武田/莫德纳公司生产的疫苗、辉瑞公司生产的疫苗，各按50%进行分配。*第1·2次接种辉瑞公司生产的疫苗的全体人员数量的疫苗，分配不到区里。
- 区整备能接种两种疫苗的体制。根据疫苗的种类、可接种的场所、星期、时间会有所不同，预约时请务必确认。
- 医院和诊疗所·诊所也使用两种疫苗进行接种。
- 如果希望追加接种辉瑞公司生产的疫苗人数很多的话，也有可能8个月后不能接种。追加（第3次）接种两种疫苗均可以接种、请在预约时间充裕的会场进行接种。

杉并区接种对象人数

- 由于接种间隔提前了，2·3月迎来接种时期的人非常多。
- 下表是65岁以上间隔6个月、其他间隔7个月的情况下每个月的接种对象人数

接种月份	2月	3月	4月	5月	6月
人数(约)	97,000	177,000	66,000	49,000	13,000

- 与医疗机构、医生协会合作、尽可能完善接种体制、各位区民也不要错过只有那个时间能接种的时机

请注意利用新冠病毒疫苗接种的欺诈行为等。

行政机关等在新冠疫苗接种方面不会要求现金。感到不安、疑惑和困惑时，请向警察署和消费者中心咨询。

- ◆新冠疫苗诈骗 消费者热线 ☎ 0120-797-188
- ◆警察咨询专用电话 # 9110